



**SOLICITUD PARA EJECUTAR EN EL EXTRANJERO DOCUMENTOS
JUDICIALES O EXTRAJUDICIALES BASADO EN EL PROTOCOLO
ADICIONAL A LA CONVENCION INTERAMERICANA SOBRE EXHORTOS
O CARTAS ROGATORIAS**

EXHORTO O CARTA ROGATORIA ¹

FORMULARIO A

1

ORGANO JURISDICCIONAL
REQUIRENTE

Nombre _____
Direccion _____

2

EXPEDIENTE

3

AUTORIDAD CENTRAL REQUIRENTE

Nombre _____
Direccion _____

4

AUTORIDAD CENTRAL REQUERIDA

Nombre _____
Direccion _____

5

PARTE SOLICITANTE

Nombre _____
Direccion _____

6

APODERADO DEL SOLICITANTE

Nombre _____
Direccion _____

PERSONA DESIGNADA PARA INTERVENIR EN EL DILIGENCIAMIENTO

Nombre _____

Direccion _____

* Esta persona se hara responsable de las
costas y gastos? SI NO

* En caso contrario, se acompaña cheque
por la suma de _____

* O se agrega documento que prueba el pago

¹ Debe elaborarse un original y dos copias de este Formulario; en caso de ser aplicable el A (1) debe ser traducido al idioma del Estado requerido y se adjuntaran dos copias.

* Tachese si no corresponde.

La autoridad que suscribe este exhorto o carta rogatoria tiene el honor de transmitir a usted por triplicado los documentos abajo enumerados, conforme al Protocolo Adicional a la Convencion Interamericana sobre Exhortos o Cartas Rogatorias.

* A. Se solicita la pronta notificacion a:

La autoridad que suscribe solicita que la notificacion se practique en la siguiente forma:

* (1) De acuerdo con el procedimiento especial o formalidades adicionales, que a continuacion se describen, con fundamento en el segundo parrafo del articulo 10 de la mencionada Convencion;

* (2) Mediante notificacion personal a la persona a quien se dirige, o al representante legal de la persona juridica;

* (3) En caso de no encontrarse la persona natural o el representante legal de la persona juridica que deba ser notificada, se hara la notificacion en la forma prevista por la ley del Estado requerido.

* B. Se solicita que se entregue a la autoridad judicial o administrative que se identifica, los documentos abajo enumerados:

Autoridad

* C. Se ruega a la autoridad central requerida devolver a la autoridad central requirente una copia de los documentos adjuntos al presente exhorto o carta rogatoria, abajo enumerados, y un certificado de cumplimiento conforme a lo dispuesto en el Formulario C adjunto.

Hecho en _____ el dia _____ de _____ de 20 _____

Firma y sello del organo
jurisdiccional requirente

Firma y sello de la autoridad
central requirente

Titulo u otra identificacion de cada uno de los documentos que deban ser entregados:

(Agregar hojas en caso necesario)

* Tachese si no corresponde.

**ANEXO AL PROTOCOLO ADICIONAL A LA CONVENCION
INTERAMERICANA SOBRE EXHORTOS O CARTAS ROGATORIAS**

INFORMACION ESENCIAL PARA EL NOTIFICADO¹

FORMULARIO B

A (*Nombre y direccion del notificado*)

Por la presente se le comunica que (*explicar brevemente la que se notifica*)

A este documento se anexa una copia del exhorto o carta rogatoria que motiva la notificacion o entrega de estos documentos. Esta copia contiene tambien informacion esencial para usted. Asimismo, se adjuntan copias de la demanda o de la peticion con la cual se inici6 el procedimiento en el que se libro el exhorto o carta rogatoria, de los documentos que se han adjuntado a dicha demanda o peticion y de las resoluciones jurisdiccionales que ordenaron el libramiento del exhorto e carta rogatoria.

**INFORMACION ADICIONAL
I*
PARA EL CASO DE NOTIFICACION**

A. El documento que se le entrega consiste en: (*original o copia*)

B. Las pretensiones o la cuantia del proceso son las siguientes:

C. En esta notificacion se le solicita que:

D. * En caso de citacion al demandado, este puede contestar la demanda ante el organo jurisdiccional indicado en el cuadro 1 del Formulario A (*indicar lugar, fecha y hora*):

* Usted esta citado para comparecer como:

¹ Completar el original y dos copias de este Formulario en el idioma del Estado requirente y dos copias en el idioma del Estado requerido.
*Tachese lo que no corresponde.

* En caso de solicitarse, otra cosa del notificado, sirvase describirla:

E. En caso de que usted no compareotere, las consecuencias aplicables podrian ser:

F. Se le informa que existe a su disposición la defensoria de oficio, o sociedad de auxilio legal en el lugar del juicio.

Nombre: _____

Direccion: _____

Los documentos enumerades en la parte III se le suministran para su mejor conocimiento y defensa.

II*

PARA EL CASO DE SOLICITUD DE INFORMACION DEL ORGANO JURISDICCIONAL

A:

(Nombre y direccion del organo jurisdiccional)

Se le solicita respetuosamente proporcionar al organo que suscribe, la siguiente informacion

Los documentos enumerados en la Parte III se le suministran para facilitar su respuesta.

*Tachese si no corresponde.

III
LISTA DE LOS DOCUMENTOS ANEXOS

(Agregar hojas si fuera necesario)

Hecho en _____ el día _____ de _____ de 20____

Firma y sello del
organo jurisdiccional
requirente

Firma y sello de la
autoridad central requirente

**ANEXO AL PROTOCOLO ADICIONAL A LA CONVENCION
INTERAMERICANA SOBRE EXHORTOS O CARTAS ROGATORIAS**

FORMULARIO C

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO¹

A:

*(Identificacion y direccion del organo jurisdiccional que
libro el exhorto o carta rogatoria)*

De conformidad con el Protocolo Adicional a la Convencion Interamericana sobre Exhortos o Cartas Rogatorias, suscrito en Montevideo el 8 de mayo de 1979, y con el exhorto o carta rogatoria adjunto, la autoridad que suscribe tiene el honor de certificar lo siguiente:

- * A. Que un ejemplar de los documentos adjuntos al presente Certificado ha sido notificado o entregado como sigue:

Fecha: _____

Lugar (direccion): _____

De conformidad con uno de los siguientes metodos autorizados en la Convencion:

- * (1) De acuerdo con el procedimiento especial o formalidades adicionales que a continuacion se describen, con fundamento en el segundo, parrafo del articulo 10 de la mencionada Convencion

-
- * (2) Mediante notificacion personal a la persona a quien se dirige, o al representante legal de una persona juridica,

- * (3) En caso de no haberse encontrado la persona que debio haber sido notificada, se hizo la notificación en la forma prevista por la ley del Estado requerido: (Sirvase describirla)

¹ Original y una copia en el idioma del Estado requerido.

* Tachese si no corresponde.

- * B. Que los documentos indicados en el exhorto o carta rogatoria han sido entregados a:
Identidad de la persona

Relacion con el destinatario _____
(familiar, comercial u otra)

- * C. Que los documentos no han sido notificados o entregados por los siguientes motivos:

- * D. De conformidad con el Protocolo, se solicita al interesado que pague el saldo adeudado cuyo detalle se adjunta.

Hecho en _____ el día _____ de _____ de 20 ____

(Firma y sello de la autoridad central requerida)

Cuando corresponda, adjuntar original o copia de cualquier documento adicional necesario para probar que se ha hecho la notificación o entrega, e identificar el citado documento.

*Tachese si no corresponde.